

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. balandžio 19 d.

nustatantis standartines pareiškimų ir sprendimų dėl kompensacijos gavimo užsienyje perdavimo formas pagal Tarybos direktyvą 2004/80/EB dėl kompensacijos nusikaltimų aukoms

(2006/337/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/80/EB dėl kompensacijos nusikaltimų aukoms ⁽¹⁾, ir ypač į jos 14 straipsnį,

pasikonsultavusi su patariamuoju komitetu, įsteigtu Direktyvos 2004/80/EB 15 straipsnio 1 dalimi,

kadangi:

- (1) Remiantis Direktyva 2004/80/EB, iki 2006 m. sausio 1 d. valstybės narės turėtų įdiegti bendradarbiavimo sistemą, padėsiančią gauti kompensacijas tais atvejais, kai nusikaltimas įvykdytas ne aukos valstybėje narėje.

- (2) Reikėtų nustatyti standartines formas, kurios būtų naudojamos pareiškimams dėl kompensacijos ir sprendimams, susijusiems su pareiškimais dėl kompensacijos gavimo užsienyje, perduoti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

1. Standartinė pareiškimų dėl kompensacijos perdavimo forma, numatyta Direktyvos 2004/80/EB 6 straipsnio 2 dalyje, pateikiama I priede.
2. Standartinė sprendimų dėl pareiškimų dėl kompensacijos perdavimo forma, numatyta Direktyvos 2004/80/EB 10 straipsnyje, pateikiama II priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. balandžio 19 d.

Komisijos vardu
Franco FRATTINI
Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ OL L 261, 2004 8 6, p. 15.

I PRIEDAS

PAREIŠKIMO DĖL KOMPENSACIJOS GAVIMO UŽSIENYJE PERDAVIMO FORMA
(Direktyvos 2004/80/EB 6 straipsnio 2 dalis)

1. Bylos nuorodos numeris:**2. Pareiškimo ir bet kokių patvirtinamųjų dokumentų kalba** (Direktyvos 2004/80/EB 6 straipsnio 3 dalis):**3. Pareiškimą perdavė:**

Informacija apie padedančiąją instituciją (perduodančiąją instituciją):

Institucijos pavadinimas:

Valstybė narė:

Kontaktinis asmuo arba už klausimo nagrinėjimą atsakingas skyrius:

Adresas:

Telefonas (su kodu):

Faksas:

El. paštas:

4. Kam:

Informacija apie sprendžiančiąją instituciją (priimančiąją instituciją):

Institucijos pavadinimas:

Valstybė narė:

Adresas:

Telefonas (su kodu):

Faksas:

El. paštas:

5. Kompensacijos prašančio asmens duomenys:

Pavardė:

Vardas:

Lytis:

Gimimo data:

Tautybė:

Adresas ir pašto kodas:

Vieta, kurioje asmuo nuolat gyvena (jei skiriasi nuo gyvenamosios vietos):

Telefonas (su kodu):

Faksas:

El. paštas:

Banko duomenys (atliekant pervedimus vietoj banko kodo būtina nurodyti BIC kodą, o vietoj sąskaitos numerio reikia nurodyti IBAN numerį):

| | | | | |
|------|-------|--------------------|----------------------|--|
| BIC: | IBAN: | Banko pavadinimas: | Kontaktas užsienyje: | |
|------|-------|--------------------|----------------------|--|

Jeį taikytina, atstovaujamas:

6. Žalą patyrusio asmens duomenys, jei tas asmuo nėra pareiškėjas:

Pavardė:

Vardas:

Lytis:

Gimimo data:

Tautybė:

Adresas ir pašto kodas:

Vieta, kurioje asmuo nuolat gyvena (jei skiriasi nuo gyvenamosios vietos):

Telefono numeris (su kodu):

Faksas:

El. paštas:

Priimta:

Data:

Priėmė:

(Parašas ir (arba) antspaudas)

7. Pridėtų patvirtinamųjų dokumentų sąrašas:

GAVIMO PATVIRTINIMAS**(Direktyvos 2004/80/EB 7 straipsnis) (*)***Turi būti siunčiamas padedančiajai institucijai ir pareiškėjui***Sprendžiančioji institucija:**

Institucijos pavadinimas:

Valstybė narė:

Bylos nuorodos numeris:

Kontaktinis asmuo arba už klausimo nagrinėjimą atsakingas skyrius:

Adresas:

Telefonas (su kodu):

Faksas:

El. paštas:

Jei įmanoma, apytiksliai nurodyti laiką, per kurį bus priimtas sprendimas dėl pareiškimo (Direktyvos 2004/80/EB 7 straipsnio c punktas):**Patvirtinama, kad gautas padedančiosios institucijos perduotas pareiškimas:**

Institucijos pavadinimas:

Valstybė narė:

Bylos nuorodos numeris:

Gavimo data:

Priimta:

Data:

Priėmė:

(Parašas ir (arba) antspaudas):

(*) Sprendžiančioji institucija gali naudoti panašią formą arba bet kokį kitą gavimo patvirtinimo būdą, jei jis atitinka direktyvos 7 straipsnio reikalavimus.

II PRIEDAS

SPRENDIMO DĖL PAREIŠKIMO DĖL KOMPENSACIJOS GAVIMO UŽSIENYJE PERDAVIMO FORMA
(Direktyvos 2004/80/EB 10 straipsnis)

1. Bylos nuorodos numeris:**2. Sprendimo data:****3. Sprendimo kalba:****4. Sprendimą perdavė:**

Informacija apie sprendžiančiąją instituciją (perduodančiąją instituciją):

Institucijos pavadinimas:

Valstybė narė:

Kontaktinis asmuo arba už klausimo nagrinėjimą atsakingas skyrius:

Adresas:

Telefonas (su kodu):

Faksas:

El. paštas:

5. Kam:

Informacija apie padedančiąją instituciją (priimančiąją instituciją):

Institucijos pavadinimas:

Valstybė narė:

Kontaktinis asmuo arba už klausimo nagrinėjimą atsakingas skyrius:

Adresas:

Telefonas (su kodu):

Faksas:

El. paštas:

6. Kam:

Pareiškėjo duomenys:

Pareiškėjo pavadinimas (vardas, pavardė):

Adresas:

Telefonas (su kodu):

Faksas:

El. paštas:

Teisinis atstovas (jei tinka):

